

ASTONE®

FC CE N14459

Astone Holding Pty Ltd.

Address: Unit 5/5 Dunlop St, Strathfield South, NSW 2136, Sydney, Australia.
Tel: 61 - 2 - 9742 5790 Fax: 61 - 2 - 9742 5798

www.astone.com.au

i-NAP

All-in-one iPod Docking Station



ALARM • CLOCK • RADIO

User Manual



iPod® not included.
iPod® is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

ASTONE®

User Manual

All-in-one iPod Docking Station

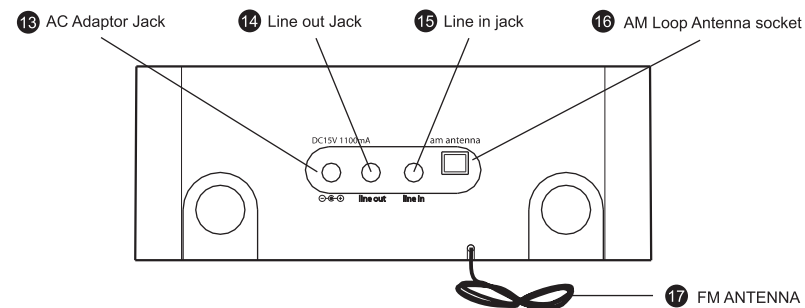
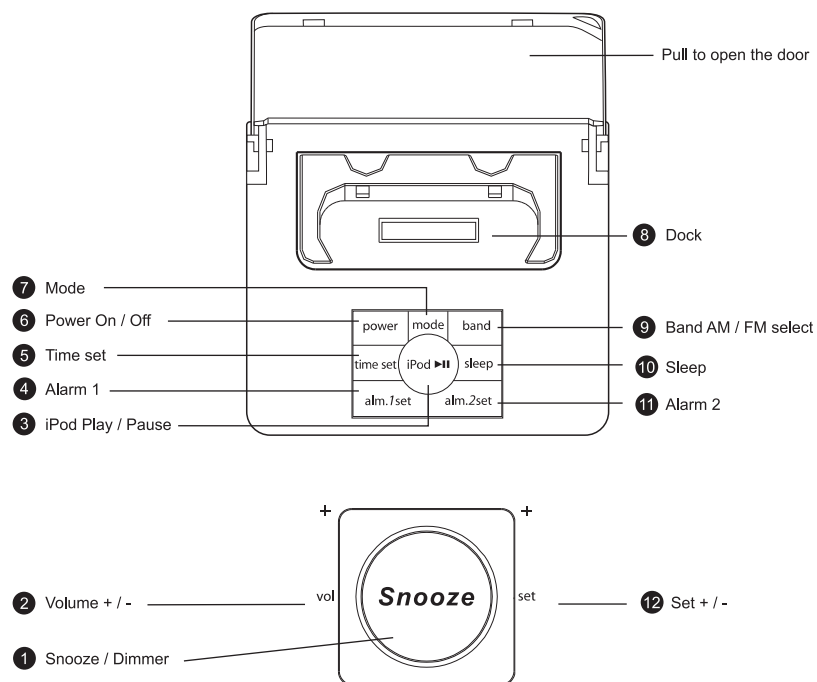
ENGLISH



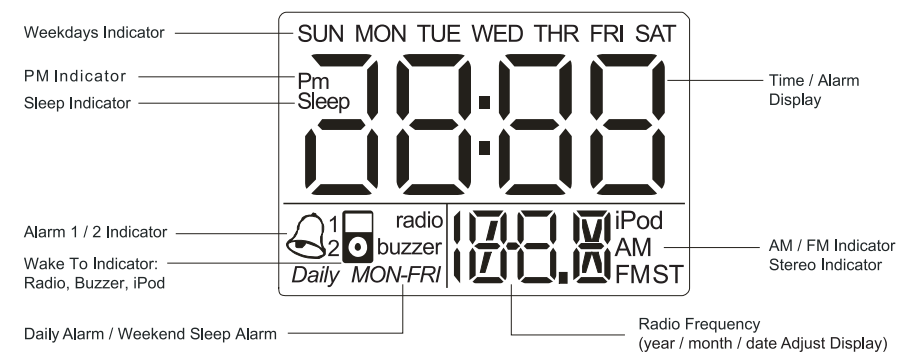
ALARM • CLOCK • RADIO

i-NAP

Controls and Indicators

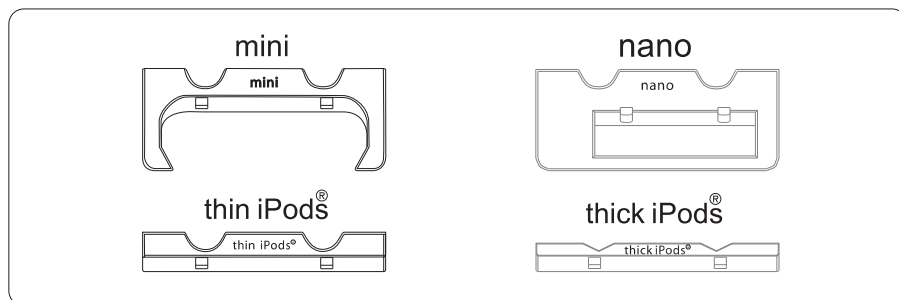


i-NAP DISPLAY



ADAPTERS for iPod

Please see below adaptor for the iPod included in the package.

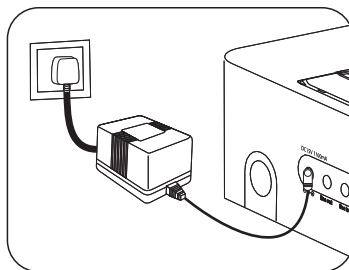


Connect the unit to Power Source

- Plug the AC adaptor cable into the AC Adaptor Jack and the other end into a standard 230V wall socket. The unit does not operate on batteries.

To Set Time Manually

- The unit ⑥ power must be in 'OFF' mode.
- Press and hold the Time Set button until the hour display will flash.



- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to adjust the hour and press the Time Set Button. The minutes display will flash (a PM indicator appears when time is set to PM; there is no AM indicator).
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to adjust the minutes and press the Time Set Button. The year display will flash.
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to adjust the year and press the Time Set Button. The month display will flash.
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to adjust the month and press the Time Set Button. The date display will flash.
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to adjust the date and press the Time Set Button.

Using the Alarm

Setting the Alarms

- The unit ⑥ power must be in 'OFF' mode.
- Press and hold the Alarm 1 Set button until the hour display will flash.
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to set the hour and press the Alarm 1 Set Button. The minutes display will flash (a PM indicator appears when time is set to PM; there is no AM indicator).
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button to adjust the minutes and press the Alarm 1 Set Button. The 'Daily' display will flash. The 'Daily' means every day alarm.
- Press the ⑫ Set '+' or '-' button the 'MON-FRI' display will flash and press the ④ Alarm1Set button select your wanted alarm day. The 'MON-FRI' means from Monday to Friday alarm.
- Press the ④ Alarm 1 Set button at any time to select buzzer, radio or iPod as your alarm source.
- Press the ⑪ Alarm 2 Set button to set the other alarm time. The operation process is the same as above.

Turn off Alarm

- a) Press the **⑥** Power button to turn alarm off.

Snooze

- a) Press the **①** Snooze button after the alarm sounds. The alarm will be silenced and come on again 9 minutes later.
- b) Press the **①** Snooze button to turn 'ON' or 'OFF' of the LCD backlight.

Using the Mode

- a) Make sure the **③** iPod insert to i-Nap.
- b) Press the **⑦** Mode button to select Radio, iPod, AUX.
- c) Note: Please make sure the **③** iPod insert to i-Nap, otherwise press the **⑦** Mode button no iPod display by press the **⑦** Mode button.

Playing the iPod

- a) Make sure the **③** iPod insert to i-Nap.
- b) Press the **⑦** Mode button select iPod to play.
- c) Press the **③** iPod button iPod to pause and press the iPod button iPod begin to play.
- d) Press **②** Vol '+' or '-' button to adjust iPod volume up or down.
- e) Press the **⑫** Set '+' or '-' button to adjust iPod program up or down.
- f) Don't release the **⑫** Set '+' or '-' button to adjust iPod fast and forward or rewind.
- g) Press the **⑥** Power button to turn iPod off.

Radio

Setting up Antenna

- a) Extend the **⑨** FM / AM Antenna (on back of unit) fully for best reception. Do not strip, alter or attach to other antennas.

Tuning and Playing the Radio

- a) Press the **⑦** Mode button to select radio.
- b) Press the **②** Vol '+' or '-' button to adjust Radio volume up or down.
- c) Press the **⑫** Set '+' or '-' button to tune Radio to a desired station.
- d) Press the **⑥** Power button to turn Radio off.

Using the Band

- a) Press the **⑨** Band button to select FM or AM.

Using the Sleep

Setting the Sleep

- a) Press the **⑩** Sleep button the sleep display will flash and the number 90 will display.
- b) Press the **⑩** Sleep button the sleep display will flash and the number 80 will display.
- c) Press the **⑩** Sleep button the sleep display will flash and the number 70 will display. according to the operation process will display the number 60, 50, 40 until 10. The number is selected when you stop press. For example you select 10 the unit will be stopped 10 minutes later.

Using the Line-in Cord

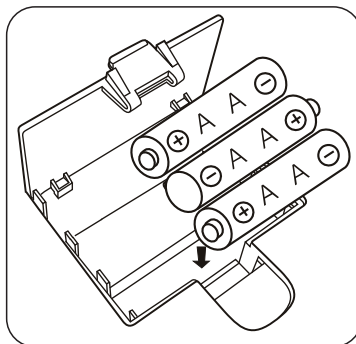
- a) An audio line-in cord comes with the unit. Use it to play other audio devices through the unit. Press the Mode Button until AUX appears on the display. Store the audio line-in cord properly in provided plug holder when not in use to avoid static charge which can interfere with proper operation.

Replacing Backup Batteries

Install / Replace Backup Battery

The unit uses a backup battery system to memory all setting in the event of a power failure. If the Battery low there is no appears on the display, it is time to replace the backup batteries.

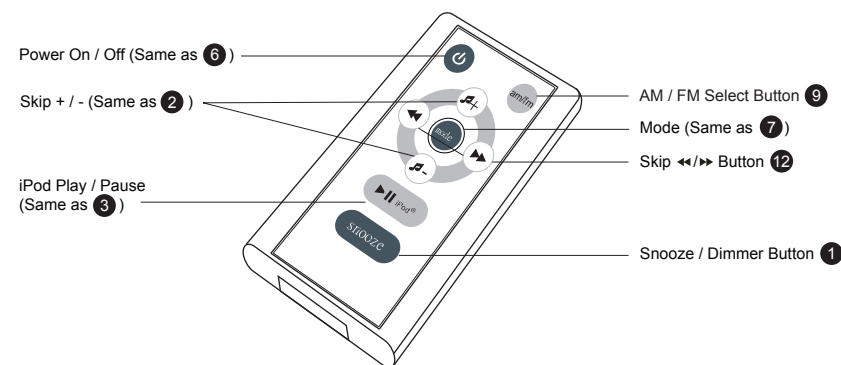
Open the battery compartment cover located on the bottom of the unit. Insert 3 'AA' batteries as indicated. We recommend the use of alkaline batteries for longer life.



Batteries information:

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or recharge able (nickel-cadmium) batteries.

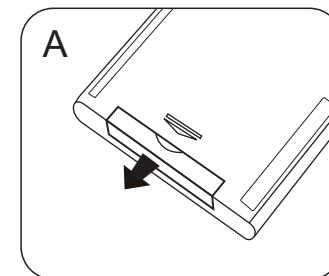
Using The Remote Control Unit



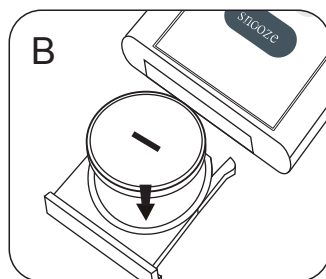
Install / Replace the Remote Control Battery

The remote control battery is already installed with pull tab, at the factory. Remove pull tab before use. When the remote control stop operating or its range seems reduced, replace the battery with a new one.

- 1) The battery door is located on the back end of the unit.
- 2) Squeeze notched tab A while pulling battery door latch B to release the battery door latch and take out the battery holder.



- 3) Insert a "CR2032" lithium battery. Make sure the polarity (the + and - side of the battery) is correct.
- 4) Replace the battery holder back in the remote control.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

A Consumer Guide to Product Safety IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

When used in the directed manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety. However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.

- 1) Water and Moisture - The unit should not be used near water. For example: near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
- 2) Ventilation - The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or

similar surface that may block ventilation openings. Also, it should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, which may impede the flow of air through the ventilation openings.

- 3) Heat - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- 4) Power Source - The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- 5) Power - Cable Protection Power supply cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. It is always best to have a clear area from where the cable exits the unit to where it is plugged into an AC socket.
- 6) Cleaning - The unit should be cleaned only as recommended. See the Maintenance section of this manual for cleaning instructions.
- 7) Objects and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into an openings or vents located on the product.
- 8) Attachments - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer.
- 9) Lightning and Power Surge Protection - Unplug the unit from the wall socket and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- 10) Overloading - Do not overload wall sockets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 11) Damage Requiring Service - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power supply cable or plug has been damaged.
 - B. Objects have fallen into or liquid has been spilled into the enclosure.
 - C. The unit has been exposed to rain.

- D. The unit has been dropped or the enclosure damaged.
- E. The unit exhibits a marked change in performance or does not operate normally.
- 12. Antenna - Do not connect an external antenna to the unit (other than that provided).
- 13. Periods of Nonuse - If the unit is to be left unused for an extended period of time, such as a month or longer, the power cable should be unplugged from the unit to prevent damage or corrosion.
- 14. Servicing - The user should not attempt to service the unit beyond those methods described in the user's operating instructions. Service methods not covered in the operating instructions should be referred to qualified service person

ESD Remark (II):

In case of malfunction due to electrostatic discharge just reset the product (reconnect of power source may be required) to resume normal operation.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Problem	Solution
Unit does not turn on	AC adaptor isn't plugged into a working wall socket or not plugged into the power supply jack on back of the unit	Plug the AC adaptor into wall socket and plug the connector into the supply jack on the unit.
Unit doesn't respond	The unit requires a reset	If unit is plugged in and doesn't respond, try resetting the unit by following these steps: a) unplug unit from power source b) remove back up batteries c) wait 1 hour, then resume use

Symptom	Possible Problem	Solution
iPod didn't charge up	iPod is not installed properly	Check for obstruction on your iPod.
	iPod is locked up / frozen	Please refer to your iPod manual for details.
	iPod battery has problem	
iPod does not respond to the unit / iPod is Playing but no sound comes out	Your iPod software is too old	Upgrade software on you iPod. For details visit http://apple.com/ipod/download
	iPod is not installed properly	Check for obstruction on your iPod.
	iPod is locked up / plays but no sound comes out	Check the volume setting. Please refer to you iPod manual for details. See above for software upgrade information. You may need to reset you iPod. To do so: 1. Toggle the Hold switch to hold position, then off. 2. Press and hold the Menu and center Select buttons at the same time until Apple logo appears. You may need to repeat this step.
Unit / iPod performance is erratic	The unit is reacting to external interference	Move unit away from potential sources of external interference such as computers, modems, wireless devices(routers) or fluorescent light.
No sound from the unit	Volume is set too low	Make sure volume is turned up.
Unit / adaptor gets warm after	This is normal	Turn unit off for awhile or lower volume.

Symptom	Possible Problem	Solution
extended play at high volume		
Sound is distorted	Volume level is set too high	Decrease the volume.
	Sound source is distorted	If the iPod original sound source is old or of poor quality, distortion and noise are easily noticed with high-power speakers. Try a different audio source such as a music CD.
Can't hear headphones / speakers attached to line out jack	Line out jack is not meant for headphones. Speakers need a power source	The signal from the line out jack need amplification. Use powered speakers / monitors or other amplified audio device.
Clock reset / changed times	Electrostatic charge from line-in cord	Store the end of the line-in cord properly away in provided plug holder on back of unit when not in use. Adjust clock to proper time.

Maintenance

- Place the unit on a level surface away from sources of direct sunlight or excessive heat.
- Protect your furniture when placing your unit on a natural wood and lacquered finish. A cloth or other protective material should be placed between it and the furniture.
- Clean you unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger cleaning agents, such as Benzene, thinner or similar materials can damage the surface of the unit.

Manuel de l'utilisateur

Station d'accueil iPod multi fonctions

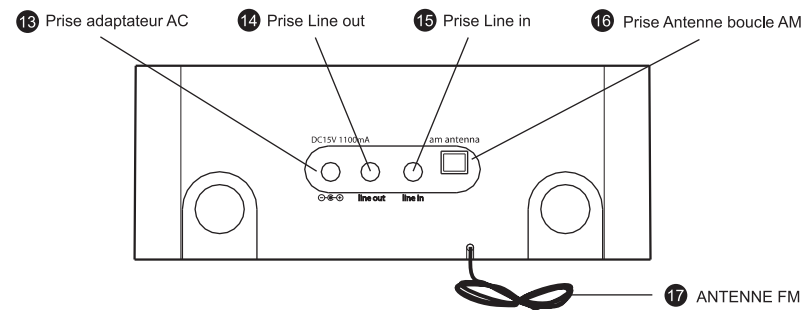
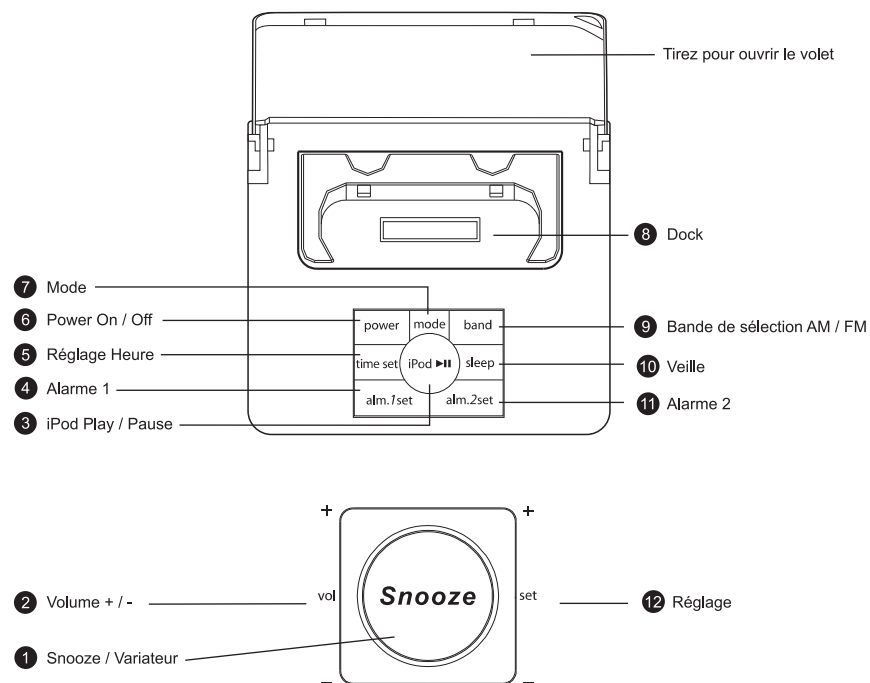
FRANCAIS



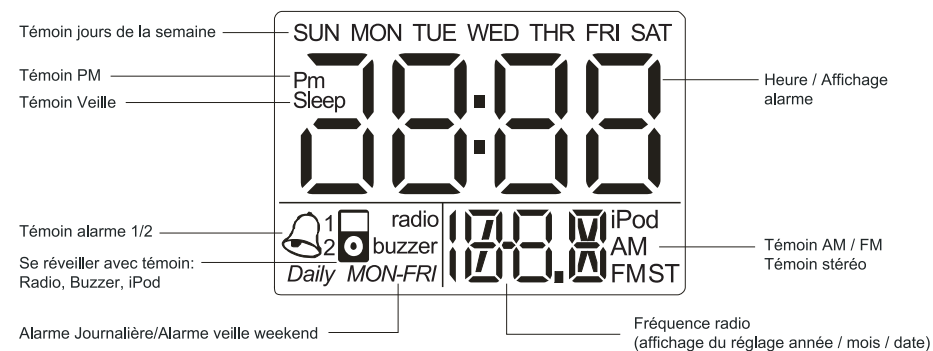
ALARME • HORLOGE • RADIO

i-NAP

Commandes et témoins

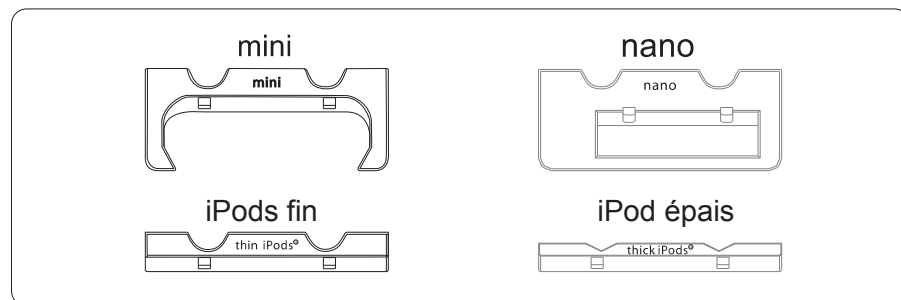


AFFICHAGE i-NAP



ADAPTATEURS pour iPod

Veuillez voir ci-dessous l'adaptateur pour l'iPod inclut dans l'emballage.



Brancher l'unité sur la Source

- Branchez le câble de l'adaptateur AC dans la prise de l'adaptateur AC et l'autre bout dans une prise murale standard 230 V. L'unité ne fonctionne pas avec des piles.

Pour régler l'heure manuellement

- L'alimentation de l'unité ⑥ doit être sur le mode OFF.
- Maintenez appuyé le bouton Réglage de l'heure jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote.
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler l'heure et appuyez sur le bouton

Réglage de l'heure. L'affichage des minutes clignotera (le témoin PM apparaîtra lorsque l'heure sera réglée sur PM ; il n'y a pas de témoin AM).

- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler les minutes et appuyez sur le bouton Réglage de l'heure. L'affichage de l'année clignotera.
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler l'année et appuyez sur le bouton Réglage de l'heure. L'affichage du mois clignotera.
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler le mois et appuyez sur le bouton Réglage de l'heure. L'affichage de la date clignotera.
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler la date et appuyez sur le bouton Réglage de l'heure.

Utiliser l'alarme

Régler les Alarmes

- L'alimentation de l'unité ⑥ doit être sur le mode OFF.
- Maintenez appuyé le bouton Réglage Alarme 1 jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote.
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler l'heure et appuyez sur le bouton Réglage Alarme 1. L'affichage des minutes clignotera (le témoin PM apparaîtra lorsque l'heure sera réglée sur PM ; il n'y a pas de témoin AM).
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫ pour régler les minutes et appuyez sur le bouton Réglage Alarme 1. L'affichage 'Journalier' clignotera. 'Journalier' se réfère à l'alarme pour chaque jour.
- Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ⑫, l'affichage MON-FRI clignotera et appuyez sur le bouton Réglage de l'Alarme 1 pour sélectionner le jour souhaité pour l'alarme. 'MON-FRI' se réfère à l'alarme de Lundi à vendredi.
- Appuyez sur le bouton ④ à tout moment pour sélectionner le buzzer, radio ou iPod comme alarme.
- Appuyez sur le bouton de Réglage Alarme 2 ⑪ pour régler une autre alarme. Le procédé

sera identique à celui décrit ci-dessus.

Éteindre l'alarme

- a) Appuyez sur le bouton ❹ d'Alimentation pour éteindre l'alarme.

Snooze

- a) Appuyez sur le bouton Snooze ❶ quand l'alarme sonne. L'alarme sera mise sur silencieux et sonnera de nouveau 9 minutes après.
b) Appuyez sur le bouton Snooze ❶ pour allumer ON ou éteindre OFF le rétro éclairage.

Utiliser les Modes

- a) Assurez-vous que l'iPod ❸ est bien inséré dans le i-Nap.
b) Appuyez sur le bouton Mode ❷ pour sélectionner Radio, iPod, AUX.
c) Remarque: Assurez-vous que l'iPod ❸ est bien inséré dans le i-Nap, sinon l'icône de l'iPod ne s'affichera pas à l'écran de l'i-Nap quand vous appuierez sur le bouton Mode ❷.

Lire l'iPod

- a) Assurez-vous que l'iPod ❸ est bien inséré dans le i-Nap.
b) Appuyez sur le bouton Mode ❷ pour sélectionner iPod à lire.
c) Appuyez sur le bouton iPod ❸ pour régler l'iPod sur pause et appuyez sur le bouton iPod d) pour qu'il commence la lecture.
Appuyez sur le bouton ❷ Vol'+' ou '-' pour régler le volume du iPod.

- e) Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ❶ pour régler le programme de l'iPod vers le haut ou vers le bas.
f) Ne relâchez pas le bouton Réglage '+' ou '-' ❶ pour régler l'avance ou le retour rapide.
g) Appuyez sur le bouton Power (Alimentation) ❹ pour éteindre l'iPod.

Radio

Régler l'antenne

- a) Sortez l'antenne FM / AM ❶ (à l'arrière de l'appareil) en entier pour obtenir une meilleure réception. N'arrachez pas, ne modifiez pas ou n'attachez pas d'autres antennes.

Régler et écouter la radio

- a) Appuyez sur le bouton Mode ❷ pour sélectionner la radio.
b) Appuyez sur le bouton Vol'+' ou '-' ❷ pour régler le volume de la radio.
c) Appuyez sur le bouton Réglage '+' ou '-' ❶ pour régler la radio sur celle que vous souhaitez.
d) Appuyez sur le bouton Power (Alimentation) ❹ pour éteindre la radio.

Utiliser les bandes

- a) Appuyez sur le bouton Bande ❶ pour sélectionner FM ou AM.

Utiliser la fonction Veille

Utiliser la fonction Veille

- a) Appuyez sur le bouton Veille ❶ et l'affichage de veille clignotera et le chiffre 90 s'affichera.
b) Appuyez sur le bouton Veille ❶ et l'affichage de veille clignotera et le chiffre 80 s'affichera
c) Appuyez sur le bouton Veille ❶ et l'affichage de veille clignotera et le chiffre 70 s'affichera.

Selon votre choix, les chiffres s'afficheront comme 60, 50, 40 jusqu'à 10. Le chiffre sera sélectionné lorsque vous appuyez sur Stop. Par exemple, vous sélectionnez 10 et l'unité s'arrêtera 10 minutes plus tard.

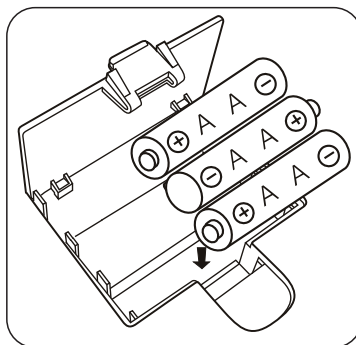
Utiliser le cordon Line In

- a) Un cordon audio line-in est fourni avec l'unité. Utilisez-le pour lire d'autres appareils audio avec l'unité. Appuyez sur le Bouton Mode jusqu'à ce que AUX apparaisse à l'écran. Rangez le cordon audio line-in correctement dans le support pour prise, fourni lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'éviter l'électricité statique qui pourrait interférer avec le bon fonctionnement de l'appareil.

Piles de secours

Placer / Remplacer Les Piles De Secours

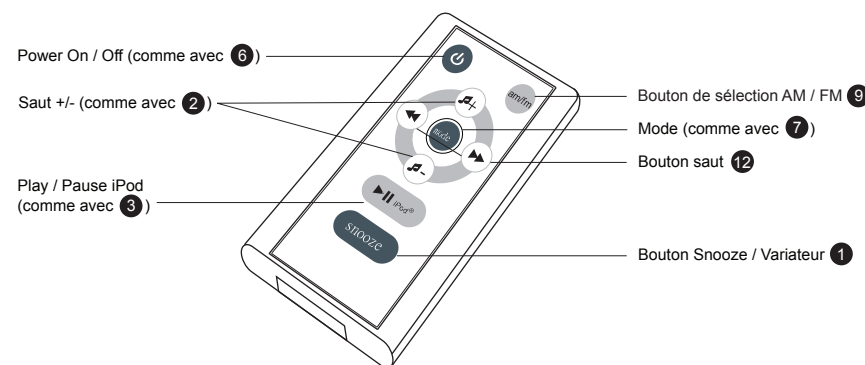
L'unité fonctionne avec une pile de secours pour mémoriser tous les réglages au cas où une coupure de courant se produirait. Si la pile apparaît comme faible à l'affichage, il est temps de la remplacer. Ouvrez le compartiment à pile situé sous l'unité. Insérez 3 piles AA comme indiqué. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour une durée de vie plus longue.



Informations concernant les piles

- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (nickel- cadmium) ensemble.

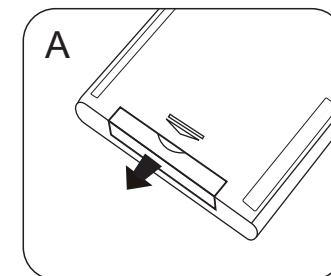
Utiliser la télécommande



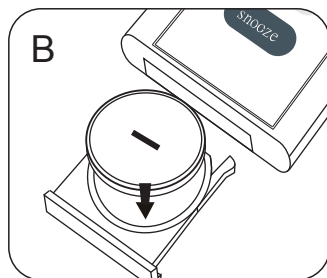
Placer / Remplacer Les Piles De la Télécommande

La pile de la télécommande est déjà installée à la sortie d'usine avec une languette à tirer, Enlevez la languette avant l'utilisation. Lorsque la télécommande ne fonctionne plus ou que la portée de fonctionnement semble réduite, remplacez les piles usagées par des neuves.

- 1) Le volet du compartiment à piles est situé à l'arrière de l'unité. Appuyez sur la languette à rainures tout en tirant le
- 2) loquet du volet B pour relâcher le volet du compartiment et sortir le support des piles.



- 3) Insérez une pile en lithium CR2032. Respectez les polarités (le + et le -).
- 4) Remplacez le support de la pile dans la télécommande.



MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Guide Du Consommateur Pour La Sécurité Du Produit MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Votre sécurité sera assurée si vous utilisez l'appareil comme indiqué, ce produit a été conçu et fabriqué avec l'objectif de garantir votre sécurité. Toutefois, une mauvaise manipulation peut résulter en un risque d'incendie ou d'électrocution. Veuillez vous reporter aux instructions de fonctionnement avant l'installation et l'utilisation de l'appareil. Conservez ces instructions à portée de main pour références ultérieures. Soyez extrêmement vigilants envers tous les avertissements mentionnés dans ces instructions et sur l'appareil.

- 1) Eau et humidité - L'unité ne doit jamais être utilisée près de point d'eau. Par exemple: près d'une baignoire, bassine, évier, buanderie, piscine ou dans un sous-sol humide.
- 2) Ventilation- L'unité doit être située afin que sa position ou son emplacement n'empêche pas une bonne ventilation de l'appareil. Par exemple, elle ne doit pas être placée sur un lit,

canapé, tapis ou une surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de la ventilation. Également, elle ne doit pas être placée dans un endroit encastré, comme une bibliothèque ou une armoire qui pourrait obstruer la circulation de l'air.

- 3) Chaleur- L'unité doit être placée à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, les chauffages, les fours ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 4) Source d'alimentation- L'unité doit être uniquement branchée sur une source d'alimentation du même type que celle décrite dans les instructions de fonctionnement ou indiquée sur l'appareil.
- 5) Alimentation- Les câbles de protection d'alimentation doivent être acheminés afin qu'on ne puisse pas marcher dessus ou qu'ils ne puissent pas être pincés par des éléments qui seraient posés dessus ou contre eux. Il est toujours mieux d'avoir un espace libre à l'endroit où les câbles sortent de l'unité jusqu'à la prise murale AC.
- 6) Nettoyage - L'unité doit être uniquement nettoyée comme il est conseillé. Voir la section Maintenance de ce manuel pour des instructions de nettoyage.
- 7) Entrée d'objets ou de liquides dans l'appareil - Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ne tombe dans l'appareil ou qu'aucun liquide ne soit renversé dans les ouvertures ou les trous d'aération sur le produit.
- 8) Accessoires - N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant du produit.
- 9) Protection contre l'orage ou les surtensions - Débranchez l'unité de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles pendant un orage ou lorsqu'elle n'est pas surveillée ou encore lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant longtemps. Ceci évitera les dommages éventuels dus à l'orage ou les surtensions.
- 10) Surcharge- Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les multi prises, il y a des risques d'incendie ou d'électrocution.
- 11) Réparation en cas de dommage - L'unité doit être réparée uniquement par du personnel qualifié lorsque:
 - A. le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés.

- B. des objets sont tombés dans l'appareil ou si un liquide a été renversé dans le châssis.
 - C. l'unité a été exposée à la pluie.
 - D. l'unité est tombée et si le châssis a été endommagé.
 - E. l'unité présente un changement radical dans son fonctionnement ou ne fonctionne plus correctement.
12. Antenne - Ne branchez pas d'antenne externe sur l'unité (autre que celle fournie).
13. Période de non utilisation - Si l'unité ne sera pas utilisée pendant longtemps, comme un mois ou plus, le câble d'alimentation doit être débranché de l'unité afin d'éviter tout dommage ou corrosion.
14. Réparation - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement que spécifié dans ce mode d'emploi.
- Les réparations non mentionnées dans les instructions doivent être effectuées par un service agréé.

Remarque ESD (II) :

Dans les cas de dysfonctionnement dus à une décharge électrostatique, réinitialisez (reset) simplement l'appareil (la reconnexion de la source d'alimentation sera peut-être nécessaire) pour reprendre le fonctionnement normal.

GUIDE DE DEPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'unité ne s'allume pas	L'adaptateur AC n'est pas branché dans une prise murale qui fonctionne ou n'est pas branché sur la prise d'alimentation à l'arrière de l'unité.	Branchez l'adaptateur AC dans une prise murale en état et branchez-le dans la prise à l'arrière de l'unité.
L'unité ne répond pas	Une réinitialisation de l'unité est nécessaire.	Si l'unité est branchée et ne répond pas, essayez de la réinitialiser en suivant les étapes suivantes: a) Débranchez l'unité de la source d'alimentation b) Enlevez les piles de secours c) Attendez 1 heure puis reprenez l'utilisation

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'iPod ne se charge pas	L'iPod n'est pas correctement installé.	Mettez à jour le logiciel de votre iPod. Pour plus de détails, rendez-vous sur
	L'iPod est verrouillé / figé Les piles de l'iPod sont défectueuses	Veillez vous référer au manuel de votre iPod pour plus de détails.
L'iPod ne répond pas à l'appareil / le son du bouton Play de l'iPod ne sonne pas	Le logiciel de votre iPod est trop ancien.	Mettez à jour le logiciel de votre iPod. Pour plus de détails, rendez-vous sur http://apple.com/ipod/download
	L'iPod n'est pas correctement installé.	Vérifiez que les ouvertures l'iPod ne sont pas bloquées.
	L'iPod est verrouillé / fonctionne sans son	Vérifiez le réglage du volume. Veuillez vous référer au manuel de votre iPod pour plus de détails. Veuillez consulter les conseils ci-dessus pour obtenir des informations pour la mise à jour du logiciel. Vous aurez peut-être besoin de réinitialiser votre iPod. Pour ce faire: 1. Basculez l'interrupteur Hold sur la position Hold, puis sur Off. 2. Maintenez appuyés les boutons Menu et iPod en même temps jusqu'à ce que le logo Apple apparaisse à l'écran. Vous aurez peut-être besoin de répéter cette étape.
Le bon fonctionnement de l'unité /iPod est irrégulier	L'unité réagit aux interférences extérieures	Déplacez l'unité des éventuelles sources d'interférences externes comme les ordinateurs, les modems, les appareils sans fils (routeur) ou les lumières fluorescentes.
Pas de son provenant de l'unité	Le volume est réglé trop bas	Assurez-vous que le volume est bien réglé.
L'unité/l'adaptateur devient chaud après une lecture de longue durée à un	Cela est normal	Éteignez l'unité ou baissez le volume.

Symptom	Possible Problem	Solution
Lecture prolongée volume élevé		
Le son est distordu	Le volume est réglé trop fort	Baissez le volume sonore.
	Le son de la source sonore est distordu	Si la source sonore d'origine de l'iPod est trop vieille ou de mauvaise qualité, la distorsion ou le bruit sont plus facilement reconnaissables avec des haut-parleurs de haute qualité. Essayez avec une autre source son comme un CD.
Impossible d'entendre le son des écouteurs / haut-parleurs branchés sur la prise de sortie Line Out.	La prise de sortie Line Out n'est pas prévue pour les écouteurs. Les haut-parleurs nécessitent une source d'alimentation.	Le signal de la prise de sortie Line Out nécessite une amplification. Utilisez des haut-parleurs alimentés ou d'autres appareils audio amplifiés.
L'horloge se réinitialise / l'heure modifiée	De l'électricité statique provient du cordon Line-in.	Rangez l'embout du cordon line-in correctement dans le rangement pour prise qui est fourni à l'arrière de l'unité lorsqu'il n'est pas utilisé. Réglez l'horloge à l'heure correcte.

Maintenance

- Placez l'unité sur une surface de niveau à l'écart des sources de chaleur ou la lumière directe du soleil ou de la chaleur excessive.
- Protégez vos meubles lorsque vous placez l'unité sur du bois naturel ou du vernis laqué. Ajoutez un linge ou une autre protection entre l'unité et le meuble.
- Nettoyez votre unité avec un chiffon humidifié uniquement avec du savon doux et de l'eau. Des nettoyants plus forts comme de l'essence, du diluant ou d'autres substances de ce genre pourraient endommager l'appareil.

Bedienungsanleitung

All-in-one iPod Docking Station

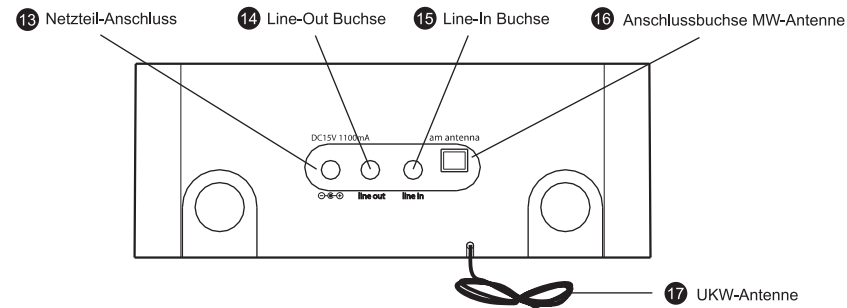
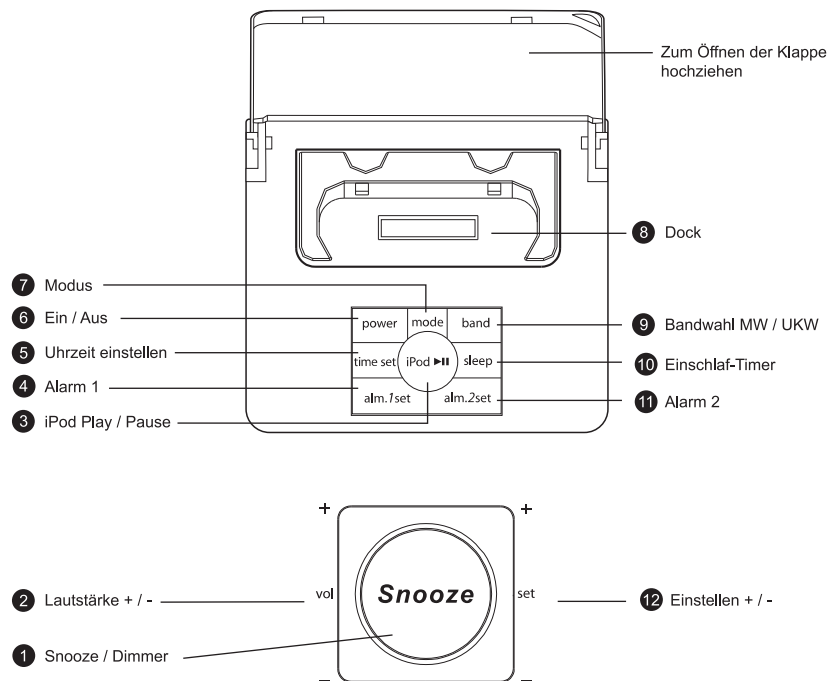
DEUTSCH



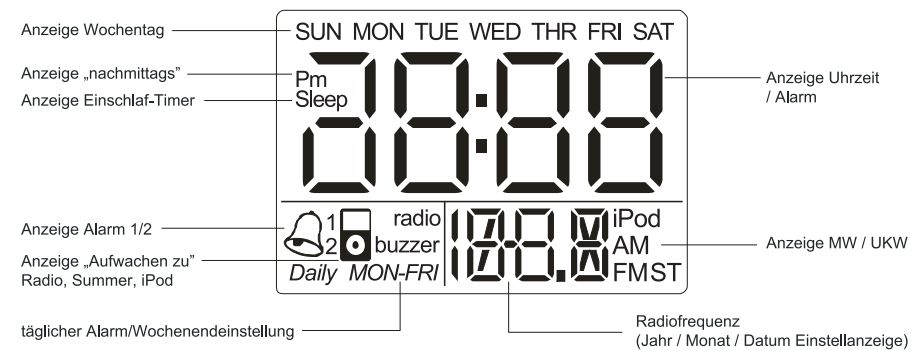
ALARM • UHR • RADIO

i-NAP

Tastenbelegung und Anzeigen

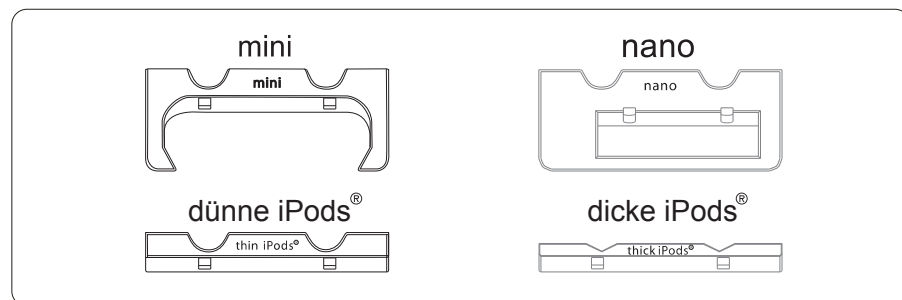


i-NAP DISPLAY



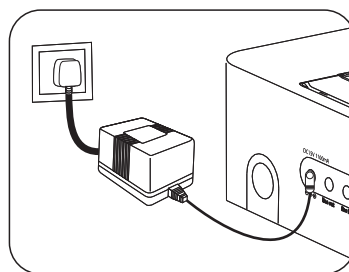
Adapter für iPod

Nachstehend finden Sie die mitgelieferten Adapter.



Anschluss an Spannungsversorgung

- a) Schließen Sie das Netzteil am Netzteileingang und der Steckdose an. Das Gerät ist nicht batterieversorgt.



To Set Time Manually

- a) Das Gerät muss mit Ein/Aus ⑥ ausgeschaltet sein.
b) Halten Sie die Uhrzeiteinstellung gedrückt bis die Stundenanzeige blinkt.

- c) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie die Stunden ein und drücken Uhrzeiteinstellung. Die Minutenanzeige blinkt (die Anzeige „PM“ erscheint, wenn Einstellung auf nachmittags, für vormittags erfolgt keine Anzeige).
d) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie die Minuten ein und drücken Uhrzeiteinstellung. Die Jahresanzeige blinkt.
e) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie das Jahr ein und drücken Uhrzeiteinstellung. Die Monatsanzeige blinkt.
f) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie die Monate ein und drücken Uhrzeiteinstellung. Die Datumanzeige blinkt.
g) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie das Datum ein und drücken Uhrzeiteinstellung.

Benutzung als Alarmwecker

Alarmer einstellen

- a) Das Gerät muss mit Ein / Aus ⑥ ausgeschaltet sein.
b) Halten Sie die Alarm 1 Einstellung gedrückt bis die Stundenanzeige blinkt.
c) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie die Stunden ein und drücken Alarm 1 Einstellung. Die Minutenanzeige blinkt (die Anzeige „PM“ erscheint, wenn Einstellung auf nachmittags, für vormittags erfolgt keine Anzeige).
d) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie die Minuten ein und drücken Alarm 1 Einstellung. Die Anzeige „täglich“ blinkt, der Alarm erfolgt täglich zur gleichen Zeit.
e) Mit Tastendruck auf +/- ⑫ blinkt die „MON-FRI“ Anzeige, wählen Sie mit Alarm 1 Einstellung ④ die entsprechende Einstellung. Die Anzeige „MON-FRI“ bedeutet, dass der Alarm nur montags bis freitags ausgelöst wird.
f) Mit Alarm 1 Einstellung ④ wählen Sie, ob Sie mit Summer, Radio oder iPod geweckt werden wollen.
g) Mit Alarm 2 Einstellung ⑪ wählen Sie die Einstellungen für den alternativen Alarm. Folgen Sie hierzu obigen Schritten

Alarm ausschalten

- a) Mit Ein / Aus ⑥ schalten Sie den Alarm aus.

Snooze

- a) Drücken Sie Snooze ① nach dem Wecksignal. Der Alarm wird für 9 Minuten unterbrochen.
- b) Mit Snooz ① schalten Sie ebenfalls die Hintergrundbeleuchtung des LCD ein und aus.

Modus

- a) Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr iPod ③ im i-NAP befindet.
- b) Mit Modus ⑦ schalten Sie zwischen Radio, iPod und AUX um.
- c) Hinweis: Ist Ihr iPod ③ nicht gedockt, dann erfolgt mit Tastendruck auf Modus ⑦ keine Anzeige.

iPod Wiedergabe

- a) Vergewissern Sie sich, dass sich Ihr iPod ③ im i-NAP befindet.
- b) Mit Modus ⑦ wählen Sie iPod.
- c) Mit iPod Play / Pause beginnen Sie die Wiedergabe vom iPod.
- d) Mit Lautstärke + / - ② regeln Sie die Lautstärke.
- e) Mit Einstellen + / - ⑫ wählen Sie Dateien vom iPod zur Wiedergabe.
- f) Zur Schnellsuche halten Sie Einstellen + / - ⑫ bitte gedrückt.
- g) Mit Ein / Aus ⑥ schalten Sie Ihren iPod aus.

Radio

Antenne anschließen

- a) Wickeln Sie die MW/UKW-Antenne ⑨ (Geräterückseite) für besten Empfang voll ab.
Antenne bitte nicht abisolieren, verändern oder an anderer Antenne anschließen.

Sender einstellen und Radio hören

- a) Mit Modus ⑦ wählen Sie Radio.
- b) Mit Lautstärke + / - ② regeln Sie die Lautstärke.
- c) Mit Einstellen +/- ⑫ stellen Sie Ihren Lieblingssender ein.
- d) Mit Ein / Aus ⑥ schalten Sie das Radio aus.

Bandwahl

- a) Mit Bandwahl ⑨ wählen Sie Mittelwelle oder UKW.

Einstellen der Abschaltzeit

Einstellen der Abschaltzeit

- a) Drücken Sie Einschlaf-Timer ⑩, die Anzeige blinkt und „90“ wird angezeigt.
- b) Drücken Sie Einschlaf-Timer ⑩ erneut, die Anzeige blinkt und „80“ wird angezeigt.
- c) Drücken Sie Einschlaf-Timer ⑩ erneut, die Anzeige blinkt und „70“ wird angezeigt. Jeder weitere Tastendruck vermindert die Anzeige um 10 (Minuten). Wählen Sie beispielsweise „10“, dann schaltet sich das Gerät automatisch nach 10 Minuten aus.

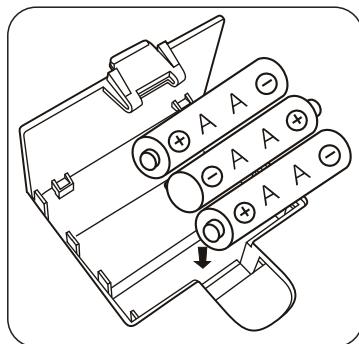
Line-In Anschluss

- a) Das Gerät wird mit einem Eingangskabel geliefert, über das Sie andere Audiogeräte anschließen können. Mit Modus **7** wählen Sie AUX. Bewahren Sie das Kabel in der dafür vorgesehenen Halterung auf, wenn es nicht benutzt wird. Damit vermeiden Sie statische Aufladung und Störungen im Gerät.

Austauschen der Back-up Batterien

Einsetzen / Austauschen

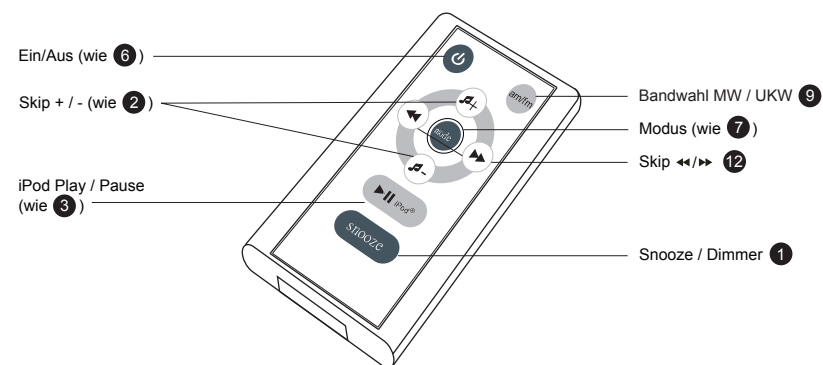
Das Gerät benutzt Back-up Batterien, damit bei Stromausfall Ihre Einstellungen nicht verloren gehen. Bei geringer Batteriekapazität erscheint eine entsprechende Anzeige im Display. Öffnen Sie das Batteriefach unterhalb des Geräts und setzen 3 x AA Batterien ein wie nebenstehend dargestellt. Wir empfehlen Die Benutzung von Alkali-Batterien.



Hinweise zu Batterien:

- Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Alkali, Standard (Zink-Kohle) Batterien und Akkus (NiCd) nicht mischen.

Benutzung der Fernbedienung

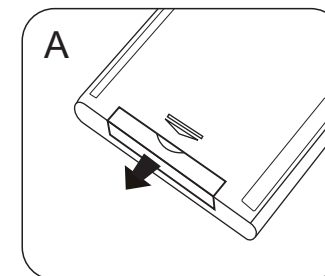


Einsetzen / Austauschen der Batterie

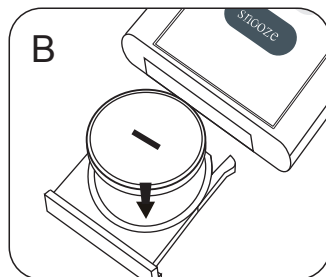
Die Batterie ist bereits in der Fernbedienung eingesetzt, Sie müssen lediglich den Schutzstreifen abziehen. Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, dann ist die Batterie erschöpft und muss ersetzt werden.

- 1) Das Batteriefach befindet sich an der Unterkante der
- 2) Fernbedienung.

Drücken Sie auf die Griffmulden während Sie das Batteriefach A herausziehen. Nehmen Sie die Batterie aus der Batteriehalterung B heraus.



- 3) Setzen Sie eine CR2032 Lithium-Batterie ein und achten hierbei auf die Polarität.
- 4) Schieben Sie die Batteriehalterung wieder in das Batteriefach ein.



Wichtige Sicherheitshinweise

Verbraucherhinweise zur Produktsicherheit WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Das System ist darauf ausgelegt, dass es bei ordnungsgemäßer Nutzung keine Gefahr für Ihre persönliche Sicherheit darstellt. Unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Stromschlag oder Feuer führen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren sie für späteres Nachschlagen auf. Bitte achten Sie besonders auf die Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

- 1) Wasser und Feuchtigkeit – Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser benutzen, beispielsweise Bädern, Waschschüsseln oder Spülbecken und nicht in feuchten Kellergeschossen oder am Swimming Pool und dergleichen.
- 2) Ventilation - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sorgen für die Ventilation des Geräts, um stets zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen. Diese

Öffnungen dürfen keinesfalls blockiert oder abgedeckt werden, auch nicht durch Verwendung des Geräts im Bett, auf einem Sofa, Teppich oder vergleichbaren Oberflächen. Halten Sie ausreichenden Seitenabstand ein.

- 3) Wärme - Stellen Sie das Gerät nicht auf Heizkörpern oder in unmittelbarer Nähe von wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.
- 4) Spannungsquelle - Benutzen Sie den korrekten Stromanschluss wie in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerätegehäuse beschrieben.
- 5) Netzkabel - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass nicht auf sie getreten wird und sie auch nicht eingeklemmt werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte hier dem Kabel am Stecker und Geräteausgang gelten.
- 6) Reinigung - Zur Reinigung ziehen Sie aus Sicherheitsgründen stets den Netzstecker. Benutzen Sie weder Benzin, Lösungsmittel noch sonstige Flüssigkeiten. Reinigen Sie den Player nur mit einem weichen Tuch. Sehen Sie Einzelheiten im Kapitel „Pflege und Reinigung“.
- 7) Objects and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into an openings or vents located on the product.
- 8) Zubehör - Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- 9) Überspannungsschutz - Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker und das Antennenkabel ab.
- 10) Überlastung - Bei Benutzung einer Mehrfachsteckdose achten Sie bitte darauf, dass sie nicht überlastet wird, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Das gleiche gilt für 11)
- 11) Reparatur und Wartung - Wartung und Reparatur nur durch autorisierten Kundendienst.
Eine Wartung ist notwendig, wenn
 - A. Gerät, Netzstecker oder -kabel in irgendeiner Weise beschädigt wurden,
 - B. Feuchtigkeit oder Fremdkörper eingedrungen sind,
 - C. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war,

D. heruntergefallen ist oder.

E. nicht wie gewöhnlich funktioniert.

12. Antenne – Schließen Sie keine Zusatzantenne an, nur die mitgelieferte Antenne.

13. Längere Nichtbenutzung – Bei Nichtbenutzung von 1 Monat oder länger ziehen Sie bitte Netzstecker und Antenne ab.

14. Wartung - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenden Sie sich stets an einen autorisierten Kundendienst.

Hinweis (II):

Bei Fehlfunktion durch elektrostatische Aufladung Gerät bitte zurückstellen (erneut anschließen), danach befindet es sich wieder in Normalbetrieb.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Mögliches Problem	Lösungsvorschlag
Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Netzteil ist nicht korrekt an der Steckdose oder am Gerät angeschlossen.	Überprüfen Sie die Anschlüsse des Netzteils.
Das Gerät reagiert nicht auf Tastendruck.	Das Gerät muss zurückgestellt werden.	Ist das Gerät angeschlossen und reagiert nicht auf Tastendruck, dann versuchen Sie zunächst folgendes: a) Ziehen Sie den Netzstecker. b) Entnehmen Sie die Batterien. c) Warten Sie eine Stunde und schließen das Gerät wieder an.

Symptom	Mögliches Problem	Lösungsvorschlag
iPod wird nicht geladen.	iPod ist nicht korrekt installiert.	Überprüfen Sie die Installation.
	iPod hat sich „aufgehängt“. iPod hat Batterieproblem.	Lesen Sie Einzelheiten in der iPod Bedienungsanleitung nach.
iPod reagiert nicht auf das Gerät / iPod spielt, es wird jedoch kein Ton wiedergegeben.	Ihre iPod Software ist veraltet.	Upgraden Sie die Software, Einzelheiten finden Sie auf http://apple.com/ipod/download
	iPod ist nicht korrekt installiert.	Überprüfen Sie die Installation.
	iPod hat sich „aufgehängt“/ spielt, es wird jedoch kein Ton wiedergegeben.	Überprüfen Sie die Lautstärke-Einstellung. Lesen Sie Einzelheiten in der iPod Bedienungsanleitung nach. Sie müssen Ihren iPod möglicherweise zurücksetzen. Gehen Sie wie folgt vor: 1. Schalten Sie mit der Tastensperre (Hold) mehrfach hin und her und lassen sie ausgeschaltet. 2. Halten Sie Menü- und mittlere Auswahl Taste gleichzeitig gedrückt, bis das Apple-Logo erscheint. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrfach.
Gerät und iPod funktionieren unregelmäßig.	Das Gerät reagiert auf äußere Störeinflüsse.	Entfernen Sie sich mit dem Gerät von möglichen Störquellen wie Computer, Modem, kabellosen Geräten oder Neonröhren.
Kein Ton vom Gerät.	Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Gerät und Netzteil erwärmen sich bei	Das ist völlig normal.	Schalten Sie das Gerät vorübergehend aus oder verringern die Lautstärke.

Symptom	Possible Problem	Solution
längerer Wiedergabe mit hoher Lautstärke.		
Klang ist verzerrt.	Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Die Soundquelle ist verzerrt.	Verringern Sie die Lautstärke. Ist die Original-Soundquelle des iPod alt oder von minderer Qualität, dann können Verzerrungen und Nebengeräusche auf hochwertigen Lautsprechern leicht wahrgenommen werden. Wechseln Sie die Soundquelle.
An Line-Out angeschlossene Ohrhörer/ Lautsprecher können nicht gehört werden.	Line-Out ist nicht für Ohrhörer. Lautsprechersysteme müssen aktiv (stromversorgt) sein.	Das Signal muss verstärkt werden. Benutzen Sie aktive Lautsprecher oder ein verstärktes Audiogerät.
Uhrzeit ist zurückgesetzt/ Zeit ist verstellt.	Elektrostatische Aufladungen vom Line-In Kabel.	Bewahren Sie das Line-In Kabel in der Halterung hinten im Gerät auf, sofern nicht benötigt. Stellen Sie die Uhrzeit nach.

Pflege und Wartung

- Stellen Sie das Gerät eben auf und vermeiden wärmeerzeugende Geräte und direkte Sonneneinstrahlung.
- Zum Schutz Ihrer Möbel (Naturholz) legen Sie bitte ein Tuch unter das Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Reinigungsmittel wie Benzin, Verdünner und ähnliche Produkte führen zu Beschädigungen der Oberfläche.

Manual del Usuario

iPod Replicador de puertos(Docking Station) todo incorporado

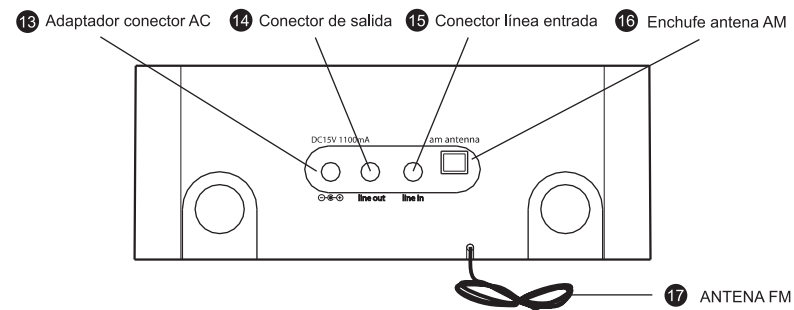
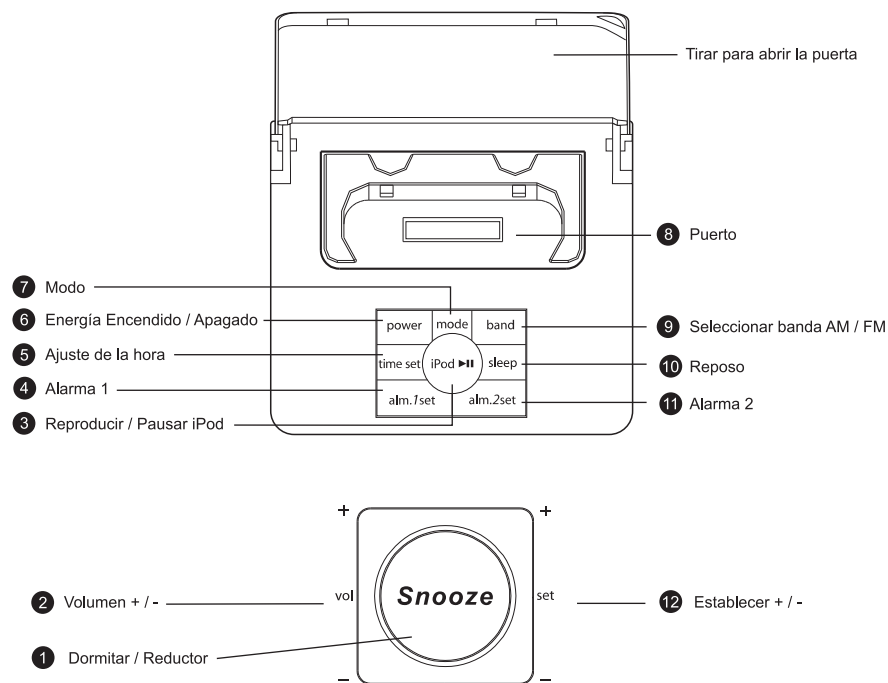
ESPAÑOL



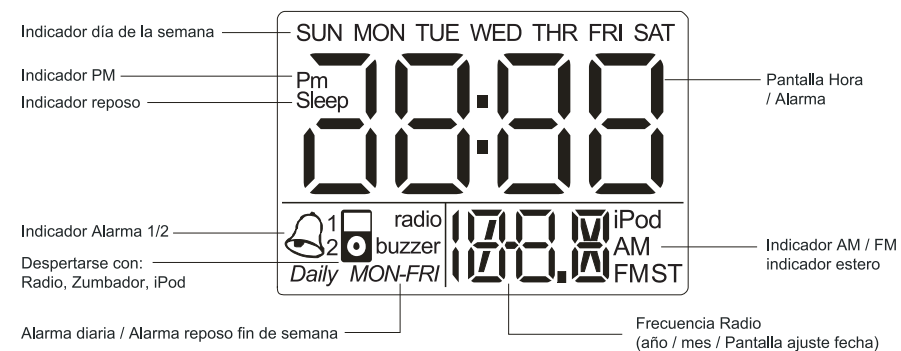
ALARMA • RELOJ • RADIO

i-NAP

Controles e indicadores

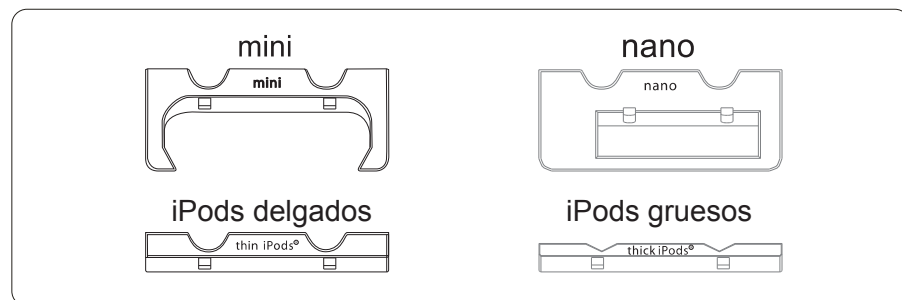


Pantalla i-NAP



ADAPTADORES para iPod

Por favor, vea el adaptador para el iPod incluido en el embalaje.



Conecte la unidad a la fuente de energía

- Conecte el cable del adaptador AC dentro del conector AC y el otro extremo a un enchufe de corriente estándar de 230V. La unidad no funciona con baterías.

Para ajustar la hora manualmente

- La unidad de energía ⑥ debe estar en modo "APAGADO".
- Pulse y mantenga el botón Establecer Hora hasta que la pantalla de hora parpadee.
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para ajustar la hora y luego pulse el botón Establecer Hora. La pantalla de minutos parpadea (el indicador de PM aparece cuando se

establece en PM; no hay indicador de AM)

- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para ajustar los minutos y luego pulse el botón Establecer Hora. La pantalla de año parpadea.
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para ajustar el año y luego pulse el botón Establecer Hora. La pantalla de mes parpadea.
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para ajustar el mes y luego pulse el botón Establecer Hora. La pantalla de fecha parpadea.
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para ajustar la fecha y luego pulse el botón Establecer Hora.

Utilizando la Alarma

Configurar las alarmas

- La unidad de energía ⑥ debe estar en modo "APAGADO".
- Pulse y mantenga el botón Establecer Alarma 1 hasta que la pantalla de hora parpadee.
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para establecer la hora y luego pulse el botón Establecer Alarma 1. La pantalla de minutos parpadea (el indicador de PM aparece cuando se establece PM; no hay indicador de AM)
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para ajustar los minutos y luego pulse el botón Establecer Alarma 1. "Diario" parpadea en pantalla. "Diario" significa la alarma para cada día.
- Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ la pantalla "LUN-VIE" parpadea luego pulse el botón Establecer Alarma 1 ④ para seleccionar el día que desea establecer la alarma. El indicador "LUN-VIE" significa establecer la alarma de Lunes a Viernes.
- Pulse el botón Establecer Alarma 1 ④ en cualquier momento para seleccionar zumbador, radio o iPod como su modo de alarma.
- Pulse el botón Establecer Alarma 2 ⑪, para establecer una segunda hora de alarma. El proceso es el mismo que antes.

Desconectar la alarma

- a) Pulse el botón de Energía ⑥ para desconectar la alarma.

Dormitar

- a) Pulse el botón Dormitar ① después de que suene la alarma. La alarma se silencia y se conecta de nuevo pasados 9 minutos.
- b) Pulse el botón Dormitar ① para 'ENCENDER' o 'APAGAR' la luz de la LCD.

Utilizando el Modo

- a) Asegúrese de que el iPod ③ está insertado en el i-Nap.
- b) Pulse el botón Modo ⑦ para seleccionar entre Radio, iPod o AUX.
- c) Nota: Por favor asegúrese de que el iPod ③ está insertado en el i-Nap, en caso contrario el botón Modo ⑦ no mostrara el iPod cuando pulse el botón Modo ⑦.

Reproduciendo el iPod

- a) Asegúrese de que el iPod ③ está insertado en el i-Nap.
- b) Pulse el botón Modo ⑦ para seleccionar reproducir iPod
- c) Presione el botón iPod ③ para pausar el iPod y pulse el botón iPod para empezar a reproducir el iPod. Pulse el botón Vol "+" o "-" ② para ajustar el nivel de volumen del iPod.
- d) Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para seleccionar el programa de iPod arriba o abajo.
- e) Si desea realizar la selección rápido adelante o rápido atrás mantenga pulsado el botón
- f) Establecer "+" o "-" ⑫.

- g) Pulse el botón Energía ⑥ para desconectar el iPod.

Radio

Configurar la antena

- a) Extienda completamente la antena FM / AM ⑨ (parte posterior de la unidad) para una mejor recepción. No la extraiga, altere o conecte a otras antenas.

Sintonización y reproducción de la radio

- a) Pulse el botón Modo ⑦ para seleccionar radio.
- b) Pulse el botón Vol "+" o "-" ② para ajustar el nivel de volumen de la radio.
- c) Pulse el botón Establecer "+" o "-" ⑫ para sintonizar la emisora de radio deseada.
- d) Pulse el botón Energía ⑥ para desconectar la radio.

Utilización de banda

- a) Pulse el botón Banda ⑨ para seleccionar AM o FM

Utilización de reposo

Establecer reposo

- a) Pulse el botón Reposo ⑩ la pantalla de reposo parpadea y se muestra el numero 90.
- b) Pulse el botón reposo ⑩ la pantalla de reposo parpadea y se muestra el numero 80.
- c) Pulse el botón Reposo ⑩ la pantalla de reposo parpadea y se muestra el numero 70. Siguiendo este proceso consecutivamente se mostraran los números 60, 50, 40 hasta llegar a 10. El número se selecciona cuando deje de pulsar el botón. Por ejemplo si selecciona 10, la unidad se desconectara automáticamente pasados 10 minutos.

Utilización del cable de entrada

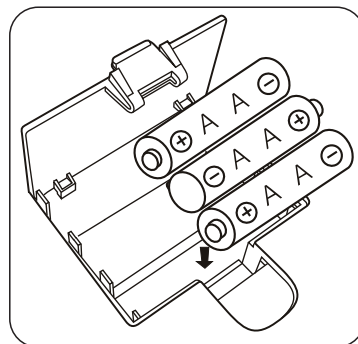
- a) Junto con esta unidad se suministra un cable de audio de entrada. Puede utilizarlo para reproducir otros aparatos de audio a través de esta unidad. Pulse el botón Modo antes que aparezca AUX en la pantalla. Guarde el cable de audio de entrada adecuadamente en el soporte de enchufe que se suministra cuando no se vaya a utilizar para evitar cargas estáticas que interfieren con la operativa adecuada.

Reposición de las baterías de emergencia

Instalar / Cambiar baterías de emergencia

Esta unidad utiliza un sistema de baterías de emergencia para guardar todas las configuraciones en caso de un corte de corriente. En caso de que la batería esté baja, aparece un indicador en pantalla. Cambie las baterías cuando esto ocurra.

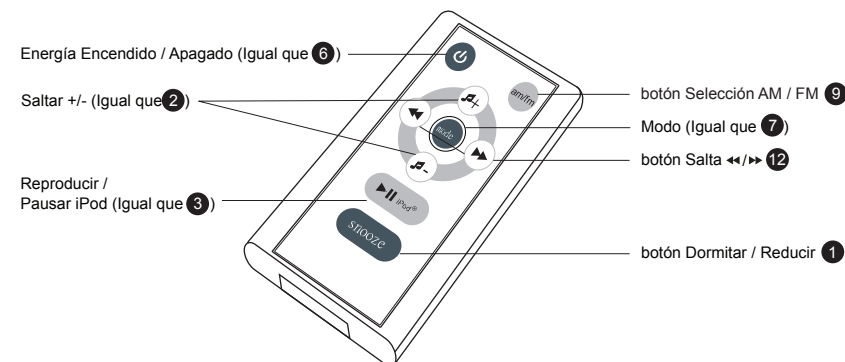
Abra la tapa del compartimiento de baterías que se encuentra en la base de la unidad. Inserte 3 baterías tipo AA tal como se indica. Se recomienda la utilización de baterías alcalinas para una mayor duración.



Información sobre las baterías:

- No use a la vez baterías viejas y nuevas.
- No use a la vez baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio).

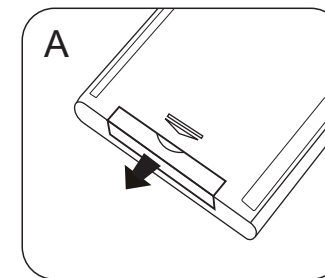
Utilizando el Control Remoto



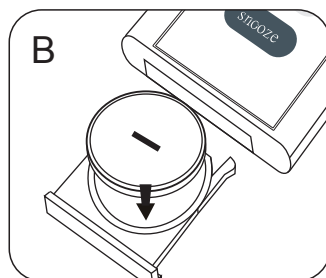
Instalar / Cambiar la batería del Control Remoto

La batería del control remoto ya viene instalada de fábrica con un tirador que debe retirar antes de usar. Cuando el control remoto deje de operar o su rango de uso se reduzca, cambie la batería por una de nueva.

- 1) La tapa de la batería está localizada en la parte
- 2) posterior de la unidad.
Apriete sobre el punto A mientras tira de la tapa de la batería para liberar la tapa del compartimiento de batería y retire el soporte de batería.



- 3) Inserte una batería de litio tipo "CR2032". Asegúrese de seguir las indicaciones de polaridad correctas (los lados + y - de la batería).
- 4) Vuelva a colocar el soporte de batería dentro del control remoto.



MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Guía de Seguridad del producto para el consumidor MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utiliza de la forma indicada, la unidad ha sido diseñada y construida para asegurar su seguridad personal. No obstante, un uso inadecuado podría producir riesgo de electrocución o fuego. Por favor lea todas las medidas de seguridad y de utilización antes de su instalación o uso y guarde siempre estas instrucciones para futuras consultas. Tome debida nota de todas las advertencias listadas en estas instrucciones y en la unidad.

- 1) Agua y humedad – No se debe utilizar esta unidad cerca del agua. Por ejemplo cerca de una bañera, palangana, lavadero de cocina, lavadora, piscina o en un subterráneo mojado.
- 2) Ventilación – La unidad debe colocarse de tal manera que ningún objeto interfiera con su correcta ventilación. Por ejemplo, no debe colocarse sobre una cama, sofá, alfombra o superficies similares que pudieran bloquear las aberturas de ventilación. Tampoco debería

ser situada en una zona empotrada, tales como librerías o armarios, que puedan interferir la normal ventilación a través de las aberturas.

- 3) Calor – La unidad debe colocarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas o cualquier aparato (incluidos amplificadores) que emitan calor.
- 4) Fuente de Energía – La unidad debe conectarse a una fuente de corriente del tipo que se describe en las instrucciones previas o tal como esta marcado sobre la unidad.
- 5) Corriente – El Cable de Energía Protector debe colocarse de tal forma que no se pueda pisar sobre el mismo ni por otros elementos situados sobre o contra el mismo. Es siempre aconsejable dejar una zona libre desde el punto de salida del cable de la unidad al punto de conexión de corriente.
- 6) Limpieza – La unidad solo debe limpiarse tal como se recomienda. Lea la sección de mantenimiento de este manual para instrucciones sobre su limpieza.
- 7) Entrada de objetos o líquidos – Se debe observar el cuidado debido para evitar que cualquier objeto entre en la unidad a través de oberturas o ranuras de ventilación ni que se derramen líquidos sobre la misma.
- 8) Accesorios – No utilice accesorios que no han sido recomendados por el fabricante.
- 9) Protección contra tormentas y aumento súbitos de energía – Desenchufe la unidad del enchufe de pared y desconecte la antena o sistema de cable durante tormentas eléctricas o si no la va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Esto evita danos a la unidad en caso de tormentas o aumentos de potencia en la línea.
- 10) Sobrecarga – No sobrecargue los enchufes de pared, cables de extensión o receptores integrales ya que esto podría provocar fuego o electrocución.
- 11) Servicio en caso de avería – La unidad debe ser reparada por personal de servicio cualificado cuando:
 - A. El cable de corriente o el enchufe resulten dañados
 - B. Hay objetos en la unidad o se ha derramado líquido sobre la misma.
 - C. La unidad ha sido expuesta a la lluvia

- D. La unidad se ha caído o la carcasa ha resultado dañada.
 E. La unidad muestra síntomas de operar incorrectamente.
12. Antena – No conecte una antena externa a la unidad (excepto la que se proporciona).
13. En periodos de no uso – Si la unidad debe dejarse sin usar por un periodo prolongado de tiempo, tal como un mes o mas, el cable de corriente debería desconectarse de la unidad para evitar danos o corrosión.
14. Mantenimiento – El usuario no debe efectuar ningún tipo de mantenimiento sobre la unidad más allá de los indicados en las instrucciones de operación. Todo mantenimiento no descrito en las instrucciones de operación debe ser realizado por personal de servicio cualificado.

Comentario ESD (II):

En caso de fallo debido a descargas electroestáticas, simplemente reajuste el producto para reiniciar la operativa normal (puede que necesite reconectar la fuente de energía).

LOCALIZACION DE AVERIAS

Síntoma	Posible Causa	Solución
La unidad no se enciende	El adaptador AC no esta conectado a un enchufe de pared o no esta conectado al conector de corriente en la parte posterior de la unidad	Enchufe el adaptador AC al enchufe de pared y enchufe el cable al conector de la unidad.
La unidad no responde	La unidad requiere ser reconfigurada	Si la unidad esta enchufada y no responde pruebe de reconfigurar la unidad siguiendo estos pasos: a) desenchufe la unidad de la fuente de energía b) retire las baterías de emergencia c) espere durante 1 hora y luego proceda a reiniciar uso.

Síntoma	Posible Causa	Solución
El iPod no se ha recargado	El iPod no se encuentra instalado correctamente	Compruebe el bloqueo de su iPod. Refiérase al manual de su iPod.
	El iPod esta bloqueado / congelado La batería del iPod no funciona	Refiérase al manual de su iPod.
El iPod no responde a la unidad/El iPod esta reproduciendo pero no emite sonido.	El software de su iPod esta desfasado	Actualice el software de su iPod. Para detalles visite el sitio Web http://apple.com/ipod/download
	El iPod no esta instalado correctamente.	Compruebe el bloqueo de su iPod.
	El iPod esta bloqueado/reproduce pero no emite sonido	Compruebe el ajuste de volumen. Por favor consulte el manual de instrucciones de su iPod para más detalles. Sigue las instrucciones mencionadas anteriormente para actualizar el software. Puede ser que tenga que reconfigurar su iPod. Para hacerlo: 1. Mueva el interruptor Pausa a la posición de pausa y luego a apagado. 2. Pulse y mantenga los botones Menú y Selección al mismo tiempo hasta que aparezca el logotipo de Apple. Puede ser que tenga que repetir este paso.
El comportamiento de la Unidad / iPod es errático	La unidad esta reaccionando a interferencias externas	Aleje la unidad de fuentes de interferencia externas tales como ordenadores, módems, equipos autónomos (routers) o luces fluorescentes.
La unidad no emite sonido	El volumen esta demasiado bajo	Asegúrese de que el volumen esta sintonizado.
La unidad / adaptador se calientan tras	Esto es normal	Desconecte la unidad por un rato o baje el nivel del volumen.

Síntoma	Posible Causa	Solución
un tiempo prolongado de uso a alto volumen		
El sonido esta distorsionado	El nivel de sonido esta demasiado alto	Baje el volumen.
	La fuente de sonido esta distorsionada	Si el sonido original del iPod es antiguo o de baja calidad, las distorsiones o ruidos se notan fácilmente con altavoces de alta potencia. Pruebe con una fuente de audio distinta como un CD de música.
No se puede oír a través de los auriculares / altavoces acoplados al conector de salida.	El conector de línea de salida no esta pensado para ser utilizado con auriculares. Los altavoces necesitan una fuente de energía.	La señal del conector de línea de salida necesita amplificación. Utilice altavoces / monitores u otros aparatos de audio con fuente de corriente.
El reloj se reconfigura / cambia la hora	Hay corriente electrostática procedente del cable de entrada	Guarde el cable de entrada correctamente en el soporte de enchufe que se proporciona en la parte posterior de la unidad. ajuste la hora.

Mantenimiento

- Coloque la unidad sobre una superficie plana lejos de la luz directa del sol y de fuentes de excesivo calor.
- Proteja su mobiliario de madera o lacado adecuadamente cuando sitúe la unidad sobre el mismo. debería colocar un paño u otros materiales de protección entre la unidad y el mobiliario.
- Limpie su unidad con un paño húmedo utilizando solo un jabón suave y agua. Limpiadores potentes tales como los derivados del benceno, disolventes o materiales similares pueden dañar la superficie de la unidad.